

**NE
ZAMUDITE!**

STR. 4

»ZDAJ BI ŽE

TELKO NEJ

DELALA...«

STR. 6

Porabje

ČASOPIS SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Monošter, 17. junija 2010 ☼ Leto XX, št. 24

Rekvjem za vrtec v Slovenski vesi

...Nekoč je bil nek vrtec; v krasni vasici, tako rekoč predmestju Monoštra, poln pozitivne energije, otroškega smeha in prijaznosti vzgojiteljic. Bil je narodnostni vrtec, torej inštitucija, kjer se je tako uradno kot neuradno slišala slovenska beseda, pač toliko, kolikor so jo govorile vzgojiteljice, kolikor so le-to učile vedoželjne malčke in kolikor so za učenje slovenščine bili zainteresirani starši. Ker je vrtec Slovenska ves samo enota centralnega monoštrskega vrtca, v katerem imajo le eno t. i. slovensko skupino malčkov (to je približno 10 % vseh vpisanih v vrtec), se je že pred letom dni obstoj slovenskoveškega vrtca uradno zaradi premajhnega števila vpisanih otrok postavil pod vprašaj. Vodstvo centralnega vrtca in monoštrska občina kot ustanovitelj sta z neznosno lahkostjo namerale in brez kančka poslušanja za pomen vrtca kot narodnostne inštitucije načrtovala njegovo zaprtje. Usklajena akcija predvsem slovenske samouprave, staršev in drugih zainteresiranih je – zdaj vemo – le podaljšala agonijo vrtca za leto dni... Pred časom se je začelo šušljati o, menda za-



Zadnja (?) skupina otrok z vzgojiteljicama v Slovenski vesi

časnem zaprtju vrtca. No, med letom so bile številne puščice s strani centralnega vrtca naperjene proti vzgojiteljicam v Slovenski vesi, velikokrat je bilo rečeno, kako je njim lepo, saj praktično nič ne delajo, ker imajo tako malo otrok (v iztekajočem se šolskem letu je bilo 11 otrok, v naslednjem pa bi jih bilo 6)... in potem je prišel ultimatum – jeseni bodo v monoštrskem vrtcu še dobile delo, naslednje leto več ne... In kaj naj stori v takem primeru nekdo, katerega eksistenca je odvisna od te zaposlitve, po drugi strani pa ima funkcijo v slovenski samoupravi, ki daje

soglasje k morebitnemu zaprtju inštitucije??? V našem primeru gre pač za retorično vprašanje...

Nekoč je bil nek vrtec; nekoč. Pretekli čas bomo uporabljali od 30. junija 2010, ko se bo vrtec v Slovenski vesi zaprl. Menda začasno... Pred devetimi leti sem podoben rekvjem s podobnim scenarijem pisala za sakalovsko podružnično šolo. Srh me spreletava, ko prebiram svoj članek izpred 9 let (Porabje, 26. julija 2001) in ko po devetih letih lahko le molče opazujemo novo, krvavečo rano na narodnostnem telesu. Res je to le 6 otrok, ki bodo – vsaj

upamo – jeseni odšli v vrtec na Dolnji Senik, kamor bo predvidoma od jeseni hodila tudi vzgojiteljica asistentka iz Slovenije. Res je nizko število rojstev v vsem Porabju osnovni problem. In res je, da je v Porabju vsako začasno zaprtje katere koli narodnostne inštitucije trajno. V pravljice o začasnih zaprtjih namreč ne verjame nihče več... In krvavo res je, da po vseh teh letih in desetletjih v pravljice o gospodarskem sodelovanju med Porabjem in Slovenijo nihče ne verjame več, posledično pa se razblinjajo tudi sanje o tem, da bi vsaj simbolična prisotnost slo-

venskega kapitala v Porabju motivirajoče delovala na učenje in rabo slovenskega jezika. Slovenstvo kot folklor namreč lahko vodi le v položaj, da se bodo še bolj goste kolone slovenskih avtobusov, natrpanih z dijaki, študenti ali upokojniki zgrinjale v Porabje na turistične ogledostankov Slovencev... In strašno res je, da bi se ob tem morali zamisliti v prvi vrsti manjšinski organizaciji, ki ju čaka volilna jesen, kot tudi razni strategiji takih in drugačnih politik do Slovencev konkretno na Madžarskem, ki snujejo svoje strategije v matici. Nobena papirologija še ni rešila konkretnih problemov. Vrtec v Slovenski vesi bo torej kmalu ugasnil. Čudno tiho. Brez kamer, radijskih in časopisnih mikrofонов ter medalj za namišljene zasluge. Ugasnila bo drobna zvezdica na svetlem koščku narodnostnega neba in nekateri bomo še dolgo nemo ter z grenkim priokusom zrlili v to praznino. Drugi pa bodo z neznosno lahkostjo vesti delili volilne bombončke in porabski vsakdan se bo vrtil dalje...

VALERIJA PERGER

SLOVENSKA MANJŠINSKA KOORDINACIJA – KDAJ IN KAKO NAPREJ?

Pogosto in umestno se vprašamo, zakaj po nekaj letih zamrejo mnoge dobre in tudi uresničene zamisli, kakršna je bila ustanovitev Slovenske manjšinske koordinacije, neformalne povezovalke Slovencev v Avstriji, Italiji, na Hrvaškem in na Madžarskem? Kakor je bilo v letu 2004 in nemara tudi prej čutiti potrebo po sodelovanju med Slovenci v sosednjih državah in skupnem nastopu tako do matične Slovenije kot do držav, v katerih živijo, je tudi v letu 2010 očitno, da Slomaku ni zmanjkalo aktualnih nalog. Kljub temu Slomak miruje oziroma predstavniki krovnih narodnostnih organizacij se ne sestajajo več, ker bi morali na mesto prvega in doslej edinega predsednika Rudija Pavšiča izvoliti novo vodstvo. Še vedno predsednik Slomaka Rudi Pavšič, tudi predsednik Slovenske kulturno gospodarske zveze v Trstu, je v tiskovnem sporočilu 4. junija zapisal: »Poglavitno je čimprej obnoviti dejavnost manjšinske koordinacije, ki je odigrala pomembno vlogo povezovalca med slovenskimi manjšinami v Italiji, Avstriji, na Madžarskem in Hrvaškem ter postala zelo pomemben sogovornik Republike Slovenije in samih evropskih institucij.«

Pobudo za ustanovitev Slomaka so dali Slovenci v Italiji, uradno je bil ustanovljen 15. aprila 2004 v Potrni/Laafeldu pri avstrijski Radgoni, torej v Pavlovi hiši, v Kulturnem domu štajerskih Slovencev. Nekaj dni po ustanovitvi so Slomak predstavili v slovenskem Državnem zboru in na novinarski konferenci v Ljubljani in se hkrati dogovorili, da bodo na prvi delovni seji v Monoštru razpravljali o narodnostnem šolstvu. V

Slomak so vključene krovne narodnostne organizacije, Slovence na Madžarskem zastopa Zveza Slovencev v Monoštru.

bno in konkretno predstavil marca 2006 položaj manjšin v štirih evropskih državah. Na 1. kongresu Slomaka 26. oktobra 2006 v Ljubljani, ki

za prejšnji čas. « Predsednik Zveze Slovencev Jože Hirnök je na kongresu opozoril na problematiko financiranja porabskih kulturnih, izobraževalnih in informativnih ustanov oziroma medijev in tudi na neuresničevanje Sporazuma o zagotavljanju posebnih pravic prek murskim Madžarom in Porabskim Slovincem. V razprave na sejah S l o m a k a

med Slovenci na avstrijskem Štajerskem, pa tudi na Hrvaškem. Zadrega je nastala, kot rečeno, ob neuresničenih izvolitvi novega predsednika.

»Izražam zadovoljstvo, da se skoraj enoletna blokada Slomaka premika z mrtve točke,« poudarja Rudi Pavšič in dodaja, da je ob zaključku vsakega mandata ponudil zamenjavo, a je bil vedno soglasno potrjen za naprej. Dosedanji predsednik je izpostavil kandidature Marjana Pippa iz Narodnega sveta koroskih Slovencev, »Pippa sem v teh letih predsedovanja cenil za veliko pomoč in strokovnost, ki jo je kazal v koordinaciji, in mi bil v času sprejemanja zakona za Slovence po svetu in v zamejstvu.« Rudi Pavšič v tiskovni izjavi zaključuje, da je pomembno čimprej obnoviti dejavnost manjšinske koordinacije, kajti nalog ne manjka tudi zdaj.

Naj bo dovoljen avtorju *Premsleka* oseben vtis, in sicer na osnovi neposrednega spremljanja več kot tri četrtine sestankov Slomaka, vključno z ustanovnim v Potrni: Neformalna organizacija je odigrala zelo važno, neprecenljivo vlogo med Slovenci v sosednjih državah tudi po zaslugi pronicljivega, konciznega in z aktualnimi razmerami med Slovenci v štirih državah in manjšinami v Evropski uniji seznanjenega predsednika Rudija Pavšiča. Kdorkoli bo nadaljeval delo, ne bo narobe, če se bo zgledoval po njegovem načinu vodenja Slomaka, ki je v mnogočem prispeval tudi k večji prepoznavnosti Slovencev na Madžarskem.

Ernest Ružič



Eno od zasedanj SLOMAK-a, drugi z leve Rudi Pavšič

Na sejah Slomaka, ki jih je z veliko spretnostjo in znanjem vodil predsednik Rudi Pavšič, so razpravljali tako o ožjih in konkretnih temah, kot je že omenjeno šolstvo,

so se ga udeležili predstavniki vseh slovenskih političnih in znanstvenih ustanov, ki se ukvarjajo z manjšinskimi vprašanji, je predsednik Rudi Pavšič postavil tudi

sta se po sprejemu zakona o odnosih Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja oziroma po državnozborskih volitvah vključila tudi novi minister za Slovence v sosednjih državah in po svetu dr. Boštjan Žekš in državni sekretar dr. Boris Jesih. Tako so se člani Slomaka lani pogovarjali z ministrom Boštjanom Žekšem o spremembi omenjenega zakona, pa tudi o drugih zadevah, aktualnih med manjšinami. Eno zadnjih sej, ki je bila v Celovcu, so namenili kritični presoji, kako mediji poročajo o položaju manjšin in izrazili nezadovoljstvo z razmerami. Podobno, kot na pogovoru v Monoštru nekaj let prej, ko so zlasti poudarjali, kako važno bi bilo, da bi učenci in dijaki zvedeli več in podrobneje o Slovencih v sosednjih državah Slovenije. Slomak je deloval v korist vseh Slovencev v sosednjih državah, tako tistih, ki so dobro organizirani, in manjših, katerih organizacije se šele uveljavljajo, denimo



Marjan Pipp predstavlja NSKS

o kulturi, gospodarskem razvoju, kakor o širše aktualnih zadevah, denimo o pripravah Zakona o odnosih Republike Slovenije s Slovenci zunaj njenih meja, sprejetega leta 2006. Slomak je sodeloval v pripravah Slovenije in Madžarske na vključitev v Evropsko unijo; v Bruslju nadro-

vprašanje, kako naj se opredeli razmerje med Slovenijo in slovenskim etničnim prostorom. »Ni še pravega občutka za prostor, v katerem živijo Slovenci zunaj meja Republike Slovenije. Mnenja sem, da smo še vedno ujeti v logike in dinamike, ki so bile značilne

»Vzamite tadaj, to je moje živ telu...«

Škofja Loka in Kranj

Vrejmen na Savskoj raveni više Ljubljane je zavolo viski bregauv kauli njé takšo, ka ne fudi tak fejst vöter pa meгла tō nut ostane. V zimi se v njoj vküperzberé mrzli luft pa néde brž vö. Zdaj, v letni cajtaj pa

štero je leta 1721 napiso eden kapucinski pater iz Loke, Lovrenc Marušič. Tau je najstarejša drama v slovenskom geziki, štera je do gnes gorostala. Je pa edno samo baročno pisanje v cejloj Evropi, v šterom piše, kak

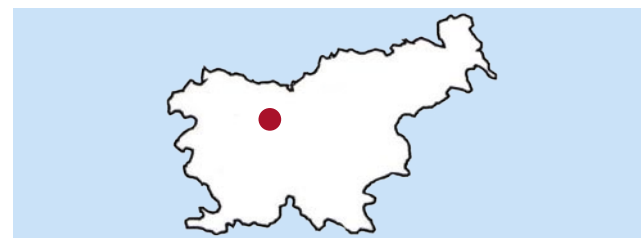
spovedarnici povödala kralica. Na mausti pod kipom vidimo grb Škofje Loke, v šterom geste glava ednoga črnoga človeka. Pripovejst pravi, ka je püšpek Abraham v lesej srečo ednoga medveda. Njegoví afriški slüžabnik ma je rejšo žitek, zatok ga je püšpek namalo v grb Škofje Loke, na njegvo glavau pa je postavo zlato krono.

Leta 1870 so železnico mimo Škofje Loke odpelali (panauf je eške gnes 3 km od mesta), zatok je pravi center krajine grato Kranj, če so rejsan v 19. stoletji v püšpekovom varaši v fabriki trn poznane klabüke redili.

Nej daleč od Škofje Loke najdemo vesnico *Crngrob* z eričnov prauškarskov cerkvov. Gda so inda Nemci pravli, ka déjo „zu Ehrengrobe“, so tau Slovenci čüli „c-eren-grub“ – tak je gratalo ime. V cerkvi so najstarejše freske o Mariji šeststau lejt stare, pri ednom od štiri zlati oltarov pa najdemo »rebro poganske deklee«, štero je v istini čonta ednoga kita (bálna).

Po Savskoj raveni so poti pelale že v najstarejši cajtaj. Na južnom tali je pelala Jantarska paut (Borostyánkő út), zdaj pa ranč prejk nje leko najbolje brž pridemo iz Avstrije pa dale prauti Balkani. Vu vesnicaj pri poštijaj majo rami trnok vauški pa dugi grünt, pavri so inda dobili par deset metrov šurko njivo, štera je segnila daleč v paule. Tau strukturo eške gnes vidimo, zidine so ranč v etom stili napravlene. Med Škofjo Loko pa Kranjom stogijo rami tak na gausti, ka več ne moremo gučati od ejkstra vesnic. Lidgé z eti vesnic po varašaj delajo, zatok so gratale skoro »vesnice za spanje«. V eto krajino je prišlo živet vsigder dosta lüdi, zatok je njino število ranč tam najbolje brž raslo.

Tau se kaže v *Kranji* tō, gde



se je lüstvo po drügoj bojni do gnes povekšalo za stau procentov. Kranj je glavni varaš krajine Gorenjska, je štrti najvekši

ne nücajo, je najvekši slovenski poet pokopani v »Prešernovom gaji«.

Najvekše evropske krale pa



Na brdskom gradi gorprijajo tihinske delegacije

meğlé pa mraza nega, zatok se leko dale pelamo po svojoj pauti prauti vekšim varašom gorenjske krajine.

Škofja Loka má eške lepi srednjeveški center, šteroga najdemo med dvöma rekama, Poljansko pa Selško Soro. Inda svejta so gospaudge toga varaša skrb meli na paut od Ljubljane prauti Italiji. Leta 973 je vesnico Loka pa krajino kauli nje od casara daubo freisinški püšpek Abraham, njegoví nasledniki so mesto 830 lejt držali. Zavolo toga varaš eške gnes zovemo Škofja (ali Püšpekova) Loka, nad šterov kralüje veuki, krepki grad. Pod njim sta gratala dva varaška centra: Mestni trg pa Spaudnji trg. V središnjom veki je voda dosta pomagala pri tom, ka so cveli veštauki kak mlini, žage pa kovačnice. Leta 1673 je bilau v varaši skoro stau majstrov, ranč s telkimi inaši. Škofja Loka je mejla poznane medičare, šteri so iz meda redili figice, kak uni zovéjo »male krüjeke«.

Takzvani »*Škofjeloški pasijon*« je edna baročna dramska igra,

trbej igro zašpilati. Originalne papére z dramo eške gnes čuvajo kapucinski baratke v varaškom klauštri. Pater Romuald Marušič je iz Svetoga pisma napiso pripovejst, dramo Kristušovoga trpljenja, štero so že inda za veuki petek tak špilali, ka so na kaulaj pelali igralce po Škofji Loki. Igra nutpokaže zgodovino človeka od Adama in Eve do Kristušove smrti. Gezik drame je stari slovenski guč toga varaša, leta 1936 so ga oprvin v modernom cajti špilali na dvoriški edne šaule.

Lani so Pasijon nutpokazali na originalnom mesti, po ulicaj Škofje Loke. Osemkrat so ga zašpilali, videlo ga je 24.000 lüdi. Špilalo je 800 amaterski igralcov iz okolice Škofje Loke, skoro stau gezdecov je bilau na konjaj. Če stoj šké igro eške gnauk pogledniti, mora počakati do leta 2015.

Na *kapucinskem mosti* v Škofji Loki stogi kip Janeza Nepomuka, šteri s svojim prstom na lampaj kaže, ka moremo tüoma biti. Tüoma kak un, gda je nej sto krali ovaditi, ka ma je v



Kristušovo trpljenje, kak ga zašpilajo v Škofji Loki

varaš v Sloveniji. Ranč tak kak v Škofjoj Loki se eti tō srečata dve reki, Sava pa Kokra. Ta slejdnja reka je v Kranji vözdumbala 30 mejterov globko sotesko (szoros), zavolo toga pa, ka je človek samo žmetno cüjprišo, so tam gorostale naravne vrejdnosti.

Največ Kranjčanov dela v industriji, najvekše fabrike redijo gume (poznamo ime Sava), gesti pa električne škeri. Zavolo toga, ka je na srejni krajine pa nej daleč od avstrijske pa taljanske grajnice, držijo v varaši takzvano »gorenjsko senje« že tresti lejt. V Kranji majo svoj radio pa májo vsikšo leto keden slovenske drame pa srečanje slovenski pesnikov. Spominajo se na tau, ka je France Prešeren leta 1846 grato fiškališ v Kranji pa tam do svoje smrti živo. V njegovom slejdnjom rami je gnes muzej, v centri varaša pred takzvanim Prešernovim gledališčom pa stogi veuki bronasti kip pesnika. Na cintori, šteroga že od leta 1938

najbole važne svetovne politike gorprijajo v Sloveniji gnesnaden na *gradi Brdo* pauleg Kranja. Zidina stogi na bregej že od leta 1510, par lejt pred drügov bojnov pa go je daubo knez Pavel iz jugoslovanske dinastije Karadjordjević. Po bojni je slüžila kak rezidenca Josipa Broza Tita, v nauvoj Sloveniji pa má protokolarno funkcijo.

Mednarodno letališče (repülötér) pri vesnici Brnik, 7 kilomejterov nazaj od Kranja prauti Ljubljani, so zozidali leta 1963, od tistoga mau so ga večkrat povekšali ali modernizerali. Gnesneden letijo fligarige z *Aerodroma Ljubljana* v najvekše letalske centre v Evropi. Na aerodromi je postavljen spomenik tistim, šteri so mrli v bojni za Slovenijo, nut pa pokažejo en par stari fligarov tō.

Mi se pa nemo vsedli nej na stari nej na nauvi fligar. Spakivamo svoje turbe pa se odpelamo dale prauti viskim bregam, šteri so tak mali z lufta.

-dm-

OD SLOVENIJE...

Volivci podprli arbitražni sporazum

Arbitražni sporazum je na referendumskem glasovanju dobil podporo večine volivk in volivcev. Po osemnajstih letih poskusov, da bi rešili vprašanje meje med Slovenijo in Hrvaško, je tako načrtana pot za njeno dokončno ureditev. Po neuradnih delnih izidih je od 42,28 odstotka volivcev, kolikor se jih je udeležilo referenduma, 51,48 odstotka glasovalo za sporazum, proti jih je bilo 48,52 odstotka. Zdaj sledijo notranji postopki ratifikacije arbitražnega sporazuma, in ko si bosta Slovenija in Hrvaška izmenjali diplomatski noti, s katerima bosta izrazili soglasje, da ju sporazum zavezuje, bodo postopki v zvezi z nalogami, ki jih ima arbitražno sodišče - med njimi je najpomembnejše, da določi stik Slovenije z odprtim morjem - stekli. Seveda šele takrat, ko bo Hrvaška pristopila k Evropski uniji. To bo predvidoma na začetku prihodnjega leta.

»To je zgodovinska odločitev,« je dejal predsednik vlade **Borut Pahor** in dodal: »Je uspeh vseh ljudi, ki so za rešitev spora s Hrvaško, saj so za sporazum gotovo glasovali tudi tisti, ki so proti vladi. Če ne bi odločali o sporazumu, udeležba ne bi bila tako visoka.« Kot je povedal, je pričakoval tako tesen rezultat, saj je bila tudi politika ostro razdeljena. »Z današnjo odločitvijo je bil narejen pomemben korak naprej v reševanju mejnega spora. Slovenija je pokazala, da zaupa v primernost arbitraže. Ta politična odločitev je legitimna in dokončna,« je izid referenduma komentiral predsednik države **Danilo Türk**. Za opozicijskega prvaka **Janeza Janšo** pa je rezultat referenduma jasn. To je »razcepljenost Slovenije pri vprašanju, pri katerem se nikoli ne bi smeli razdeliti«, ljudje pa so po njegovem dali »veliko nezaupnico celotni slovenski politiki, vladni in opozicijski«. Janša je že napovedal, da poslanci SDS ne bodo podprli hrvaške pristopne pogodbe z Evropsko unijo, dokler ne bo znan rezultat arbitraže.

Rok za manjšinski volilni imenik je 15. julius

Ne zamudite!

V prejšnji kednaj je vsakšni človek na Vogrskom, steri ma volilno pravico (választójog), daubo eno pismo, v šterom so ma na znanje dali, ka vküper z lokalnimi volitvami baujo geseni manjšinske volitve tö. Na manjšinske volitve de leko išo samo tisti, steri se dá gorvzeti v manjšinski volilni imenik (kisebbségi választói névjegyzék). Kakšni

sti na občino. Pri tom trbej najbolje na tau skrb meti, ka vsakšni leko vcujslíši samo k *ednoj* manjšini. Če sem dja povejmo Slovenec, te ne morem biti nagnauk Nemec ali Polak tö. Vejmo, ka dosta takši lidi tö geste, ka so po očinom tali Slovenci, po materinoj tali Vaugri ali Nemci, se pravi so iz mejšani držin. Tej se tö morajo odlaučiti, za ka se držijo pa

Kijelentem, hogy az alább megjelölt kisebbségi közösség tagja vagyok.
(CSAK EGY KISEBBSÉG JELÖLHETŐ MEG!)

<input type="checkbox"/> bolgár	<input type="checkbox"/> cigány	<input type="checkbox"/> görög
<input type="checkbox"/> horvát	<input type="checkbox"/> lengyel	<input type="checkbox"/> német
<input type="checkbox"/> örmény	<input type="checkbox"/> román	<input type="checkbox"/> ruszin
<input type="checkbox"/> szerb	<input type="checkbox"/> szlovák	<input checked="" type="checkbox"/> szlovén
	<input type="checkbox"/> ukrán	

Kérem felvételem a kisebbségi választói jegyzékbe!

Kelt: Aláírás:

so pogoji pa na ka trbej pri tom skrb meti, sem pitala predsednika Državne slovenske samouprave **Martina Ropoša**.

»Vsakšni, steri šké titi na manjšinske volitve (ali samo glasovatali kak kandidat), mora dati izjavo, mora pisno vözglasiti, ka je on manjšinec, v našom primeri, ka je Slovenec. Ka bi leko volo pa bijo izvoljen kak manjšinec, mora vöspuniti štiri pogoje: kak prvo mora vcujslíšati k enoj od trinajstij manjšin na Vogrskom, kak drugo mora meti splošno volilno pravico (általános választójog), kak tretjo do 1. oktobra mora spuniti 18 lejt, kak štrto mora biti gorvzeti v manjšinski volilni imenik.«

V pismi, steroga so lidgé dobili, je papir za izjavo (nyilatkozat), steroga morajo (leko vöspunijo) vöspuniti, pa do **15. juliúša zadvečerek do 4. vöre** nazaj poslati ali nazaj odne-

samo v edno rubriko leko potegnejo x.

Predsednik Ropoš pravi, ka se nej trbej bodjati, če stoj kaj naaupek vönapiše ali tazadela, tej papirge se leko fotokopirajo, najdejo se na interneti tö, tam se tö leko vönapišejo, se sprintajo pa pošlejo nazaj. Starejšim leko pomagajo mladi ali člani slovenski samouprav, samo na tau trbej skrb meti, naj vsakšni sam podpiše tau izjavo. Če neščejo, nej trbej po pošti nazaj pošilati, leko odnesejo na občino (önkormányzat), tam mora biti vödjana ena škatüla, kama trbej tau izjavo notraličiti. Leko pa nekaj drugi namesto nji tö odnesé. Martin Ropoš vüpa, ka lidgé nedo čakali do zadnjoga momenta, liki se že prva dajo gorvzeti v manjšinski volilni imenik. Vej pa tau, kak je pravo, je leko nikša generalna proba pred parlamentarnimi volitvami leta 2014, če de te parlament rejsan držo obečanje pa sprejme takši

Prvi večer filma in kulture v Gradu na Goričkem

V Gradu na Goričkem na grajskem dvorišču se je v petek, 28. maja, ob 20. uri odvijal prvi večer filma in kulture v okviru projekta Sosed k sosedu pod naslovom: »Parki Slovenije se predstavijo z nosilci slike«. Večer je bil posvečen evropskemu dnevu parkov in letu biotske raznovrstnosti. Organizatorji so s pomočjo nove opreme, ki so jo dobili v okviru projekta, predstavili naslednje filme: **Krajinski park Goričko** (Marjan Ciglič), **Krajinski park Sečoveljske soline** (Andrej Sovinc in Marjan Ciglič, film je bil posnet v okviru projekta LIFE), **Alpski botanični vrt Juliana v Trenti** (direktor fotografije in snemalec Ciril Mlinar Cic, scenarij in besedilo Nada Praprotnik, montaža in režija Jasna Hribernik). Film je leta 2006 prejel priznanje slovenske znanstvene fundacije Prometej znanosti, za odličnost v komunikaciji), **Triglavski narodni park** (scenarij in režija Jože Mihelič; film skuša predstaviti pestrost in barvitost Julijskih Alp, njihovo izjemno naravo in izjemno kulturno krajino na kontrastnem stiku hladnega alpskega severa in blagega Mediterana), **Rjavi medved v naših gozdovih** (Zavod za gozdove Slovenije, film je bil posnet v okviru projekta LIFE). Ob koncu so si za poslastico ogledali še podvodni film o **Življenju v Ljubljani**, ki ga je predstavil Ciril Mlinar CIC.

Za letos imajo še dva napovedana tematska večera, 20. avgust - Grad po Grossmanu, kjer bodo zavrteli zmagovalni film s festivala v Ljutomeru, in 1. oktobra, ko bodo sodelavci iz Narodnega parka Nockberge predstavili 3-D film njihovega zavarovanega območja, ki ga imenujejo tudi zeleni otok v skalnem morju.

zakon, ka do manjšine tö leko mejle svoje poslance v parlamenti.

Na pitanje, ka se po volitvaj zgodi z volilnim imenikom, je pravo, ka se té vniči, pa za nikše druge cilje se ne smeju nücaci. Dosta starejši lidi ešče tau v sebi ma, ka gda so po bojni tö vküppisali lidi, ka so te lište za lagve name ne vöponücali (Nemce odpelali, kulake vödpedlali). Predsednik Ropoš pravi, ka se tašoga zdaj nej trbej bodjati. Škatüle po zakoni samo notaroš (jegyző) smeju gorprejti, on pregledne, če so podatki (adatok) dobri pa če je izjava podpisana. Če je vse v reda, te volilca napiše v manjšinski volilni imenik. Za tau nejma pravice, ka bi kontroliro, sto kakšne narodnosti je.

V vsakšoj vesi ali varaši se najmenje 30 lidi gnake narodnosti mora dati gorvzeti v manjšinski volilni regi-

ster, samo tam se vöspíšejo manjšinske volitve, gde se te pogoj spuni.

Na pitanje, kelko členov do mele manjšinske samouprave, je Martin Ropoš ešče nej znau genau valas dati. Vejmo, ka nauva vlada ščé zmanjšati število članov lokalnij samouprav, po njini planaj naj bi se ranč tak zgodilo pri manjšinski samoupravaj. (Do zdaj so mele te 5 členov.) Po novem, bar takšne plane majo v zakoni, naj bi bile samo 3-členske. Predstavniki manjšin so predlagali, da bi mele manjšinske samouprave po gesenski volitvaj 4 člene. Tau mo ešče vidli! Zdaj je najbolje pomembno (fontos), da se do 15. juliúša vse več Slovincov da registrirati v volilni imenik. Ne pozabite pa ne zamudite!

M. Sukič

Prvi prekmurski akademski slikar

LUDVIK VREČIČ (1900 – 1945)

Kako se zna usoda poigrati s človekom, poznamo nešteto primerov, a malo tako krutih, kot je primer prvega

Občina Cankova, kamor spadajo Skakovci, je skupaj z evangeličansko cerkveno občino Bodonci, kjer je bil



Na komorni razstavi, kot jo je označil umetnostni zgodovinar mag. Franc Obal, je bilo 7 del prvič na ogled, za mnoga pa ni znano, kje, predvsem na Madžarskem in tudi v Sloveniji so

prekmurskega akademsko izobraženega slikarja, Skakovčana Ludvika Vrečiča. Po tem, ko je premagal pomanjkanje in izobraževanje, se uspešno tudi v Jakopičevem paviljonu v Ljubljani predstavil kot slikar, preživel drugo svetovno vojno, se je iz Budimpešte z vlakom odpravil proti Prekmurju. Toda zaradi drobnega nesporazuma na železniški postaji v Monoru ga je 4. julija 1945 ustrelil ruski vojak, ker mu slikar ni pustil odvzeti hrane.

Likovna dela Ludvika Vrečiča - ki s Karlom Jakobom, Lajčijem Pandurjem in Francem Kūharjem sestavlja prekmursko četverico - so bila prvič obsežneje predstavljena v Murski Soboti ob 100-letnici rojstva, ko je izšla tudi obsežnejša monografija. Tu je Meta Gabršek Prosenec zapisala: »Vrečič, šolan med madžarskimi slikarji púste in kmečkoga življenja, je odkril v pokrajini in ljudeh Prekmurja vir svojega slikarskega nagovora. Večni popotnik, tujec doma in na Madžarskem, je s posebno, čustveno stopnjevano optiko gledal na rodno Prekmurje in mu dal podobo svojega lastnega jaza.«

krščen, počastila 110-letnico rojstva Ludvika Vrečiča z manjšo razstavo in publikacijo, kjer je 7 prvič predstavljenih del. Na razstavi pred desetimi leti je bilo 175 del, toda še zdaj niso odkrita vsa Vrečičeva dela, kajti samo na razstavi v Ljubljani jih je bilo prek 226. V rojstni vasi Skakovci so na slovesnosti počastili življenje in delo rojaka Ludvika Vrečiča in odkrili doprsni kip, delo kiparke Irene Čuk. Kot je na pogovoru z novinarji, na katerem je bila tudi slikarjeva nečakinja Ida Horvat, povedal cankovski župan Drago Vogrinčič, so sklenili počastitve in obeležitve treh pomembnih mož dr. Avgusta Pavla, Jožefa Borovnjaka (doprsna kipa imata v parku v občinskem središču) in zdaj Ludvika Vrečiča. Slikar je bil izziv tudi pisatelju Zdenku Kodriču, ki je o njegovem življenju, delu in tragičnem koncu napisal obsežen roman *Barva dežja ali Pritlikavec iz kavarne Pilvax*, in gledališki tekst, slišati je tudi, da bi posneli o Ludviku Vrečiču tudi film.

Tekst in posnetek:
Ernest Ružič

Pismo iz Sobotne

Vrouča župa

Liblene moje, dragi moji, ne morem si pomagati! Ne morem si pomagati, ka bi nej znouva brodo na politiko. Ka bi nej znouva brodo na tou prekleto žensko stvar. Ja, vej je pa *una*. Pe če je *una*, tau znamenüje, ka je *ženska*. Depa ka se razmejmo! Zatoga volo neškem prajti, ka je kaj naoupak z našimi ženskami! Na takšo sploj ne brodim! Depa politika je ženska. Pri tejm pomauči nega. Vej pa ne morem prajti *tisti politika* ali pa *tisto politika*. Pa si tadale brodim, ka so ženske nej najbolje srečne pa vesele, ka je politika ženska gé. Depa tak tau je pa pri tejm ne moremo nika vömeniti. Ranč tak kak ne moremo tau velko istino vömeniti, ka lidge zvekšoga ne maramo tau žensko, tau politiko. Politiko samo tisti radi majo, ka se majo s tau žensko trno radi. Politiko tisti majo radi, ka se z njau spravljajo. Na, ka nemo kaj bole lagvoga pravo, ka majo politiko tisti radi, ka se z njou Ja, neškem pa ne smejm napisati tiste lagve rejči, kak tau tó nej, kak ništerni pravijo, ka je politika k....

Pri politiki je samo tau dobro, ka je zavolo nje dostakrat nej do bojne prišlo. Gda politika več mauči nema, bojna vövdari. Tak pravijo bole čedne glave od moje. Tau, ka gda politika mrgé, se začne bojna. Na, če nazaj poglednemo pa v naš čas tó, leko vidimo, ka je politika dostakrat mrla. Pa je po tejm od mrtvi znauva gor stanola. Gda politika od mrtvi gor stane, so tisti njeni možauvge pa žene trno čedni. Na velke znajo gučati, kak ji je ta bojna dosta navčila, pa tadale nedo dopistili, ka politika na nikoj pride. Vse té naše velke pa male bojne pa nam nika drugo ne gučijo, ka so se od vsej bojn nej nika navčili. Če bi se kaj navčili, do bojn več nigdar ne bi prišlo. Tau nam tadale samo tau pripovejda, ka je politika rejsan vse tisto, ka sam že povedo pa ne smejm prajti.

Nej dugo nazaj je eden naš, ka ma politiko že trno dugo za svojo ženo pa go trno rad ma pa go lübi najbolje na svejti, nika trno zmejšanoga pravo. Na, bar meni se tau tak vidi, ka je zmejšano pravo. Tam v parlamenti so se nika korili. Eden od drugoga so lagvo gučali. Gučali so, depa eden drugoga so nej poslušali. Ja, dugo je trpelo takšno delo, dokejč je nej do rejči prišo té možakar.

»Kolegi, dola se stavite!« ji je miriu. »Kak vsi vejmo, vsikša najbolje vrauča župa se razladi. Zatoga volo se dola stavimo pa počakamo, ka bole ladna grata, pa jo po tistom pogejmo.«

Depa nejsjo ga poslušali. Tadale so se korili pa eden drugoga so tadale nej poslušali. Ali župa je ostanola.

»Kolega! Ne segrejlvi ostanjene župe!« se je drau eden.

»Takše župe mi niške nede küjo, kak mi jo vi ponüjate, kolega!« je raščo sedmi.

»Tau je nika drugo nej, kak edna neslana župa, ka te vedli!« se je trauso deseti.

Tak so od té politične župe pripovej dali, ka sam na drugi den pri obedi gledó v talejr pun župe pa sam nej vedo, ka naj delam z njou. Držo sam žlico pa sam nej vedo, naj jo pogejm ali pa nej. Nejsam vedo, ka me čaka. Leko de najbolje vrauča, leko de neslana, leko ostanjena, leko že desetkrat gor segrejta ali pa že mrzla kak stari grob. Ge mam trno rad župo na stauli. Depa tisti možauvge pa žene od politike so mi jo s svojimi gučami vcejlak na nikoj djali. Gledam jo, jo gledam pa ne vejmo, če je eške župa ali pa tista k... politika. Tista politika, ka me je tak daleč pripelala, ka sam zdaj gé v bojni z župo. Si leko broдите, bojnam se z najbaukšo padaškinjo!? Sto vej, kak dugo de ta bojna trpela. Leko, ka do tistoga dneva, gda do gučali od političnoga gulaža. Depa po tejm mo pa z gulažom v bojni! Z njim pa sam tó dober pajdaš! Neje dobro, nikak je nej dobro gé.

Miki

... DO MADŽARSKE

Gospodarski program nove vlade

Premier Viktor Orbán je 8. junija v madžarskem parlamentu predstavil gospodarski program nove vlade, ki ga je strnil v 29 točkah. Približno teden dni prej sta na izjavo podpredsednika stranke FIDESZ, Lajosa Kose, češ da je Madžarska zelo blizu bankrota, zelo nervozno odreagirala monetarni trg in borza. Po tridnevni izredni vladni seji je premier Orbán predstavil gospodarski program nove vlade, nekatere poteze le-tega so bile vseh celo opozicijskim strankam. Večina točk gospodarskega programa bo poenostavila življenje in delovanje zasebnikov in malih ter srednje velikih podjetij, med njimi so pa tudi varčevalni ukrepi. Kot najbolj pomembno, vlada bo uvedla enotno davčno stopnjo pri osebnih dohodkih, le-ta bo 16-odstotna, hkrati bo uvedla tudi družinsko davčno napoved. Dedovanje oz. darovanje med bližnjimi sorodniki bo oproščeno davkov. Davek podjetij do 500 milijonov forintov letnega prihodka bo znižan na 10 odstotkov, ukiniti bodo nekatere t. i. male davke podjetij. Vlada pa bo obdavčila bančno dejavnost in za 15 odstotkov znižala dohodke v javnem sektorju.

Parlament sprejel novelo zakona o lokalnih volitvah

Kljub nasprotovanju opozicije - stranka LMP je predlagateljem pokazala rumeni karton in zapustila sejno dvorano, stranka Jobbik je dvignila napis »enostrankarski sistem« - je parlament prejšnji teden sprejel novelo volilnega zakona, po kateri se bo na jesenskih lokalnih volitvah volilo za kakih 40 odstotkov manj svetnikov. Trenutno deluje v lokalnih samoupravah in županijskih skupščinah kakih 27 tisoč svetnikov, ostalo bi jih kakih 17 tisoč, kar bi pomenilo dve-tri milijarde forintov prihranka. V naseljih do sto prebivalcev bi se volila 2 svetnika, do tisoč prebivalcev bi se volili 4 svetniki, do 5 tisoč občanov 6 svetnikov, do 10 tisoč ljudi 8 svetnikov. V županijah z manj kot 400 tisoč ljudmi bi se število članov skupščine s 40 znižalo na 15.

»Zdaj bi že telko nej delala...«

... je pravla Micka Škapper z Gorejnjoga Senika. »Koma, gda nejgajo mlajši, grünt pa samo tak stogi,« je ešče vcüjdjala. Mislim, nej je ona sama, šteri si zdaj, gda je že starejši grato, tak zmišlava. Leko, ka se je v mladosti tak vidlo, ka je vrejčno, dapa gda človek starejši grata pa zdravje več nej najbaukšo, te bi že dosta vse ovak delo. Tau gvüšno, ka menje bi



Micka Škapper gledajo stare kejpje

delo, nej bi se telko mantro v cejlom življenji. Zato ka gda si že starejši, te več ne moraš tak uživati žitek, kak gda si ešče mladi.

• *Micka, vi ste name spitavali, ka odkec sem, gde živem. Zdaj bi dja vas spitavo malo od tauga, če je vam nikdar nej prišlo napamet, ka bi vö z vesi odišli te, gda ste ešče mladi bili.*

»Ge sem tak vö z vesi odišla. Zato, ka sem ge z Dolenjoga Senika, tü iz Tanje. Istino, ka je tau nej daleč kraj od tec, pa kak fara smo se sé držali.«

• *Kak tau, ka ste vi vö z vesi šli, zato ka tistoga reda je tau rejdko bilau. Ka mislite, zaka je tau bilau?*

»Tau je zavolo grünta bilau, zato ka te je eške grünt veliko vrejčno emo. Če se je dekla ali pojep v vesi oženo, te sta dva grünta vküper ostala, spoj pa te, če so eške mejaške bili.«

• *Vi ste vö z vesi odišli. Ka je zdaj z vašim grüntom?*

»Tam stoji pa trava raste na njem pa ka zdaj tü mam na Gorenjom Seniki, s tejm je tö vse ranč tak, zato ka ne ladam delati.«

• *Prvin ste dosta grünta delali?*

»Gda je eške mauž živo, te sva müva preveč dosta delala, te sem telko delala kak edno govedo. Odlá sem po granci, kopala sem, orala sem s konjami pa maklinje sem rezala.«

• *Ka ste s konjami na granici orali?*

»Oski pas (nyomsáv) smo orali tü, kak se Gorenji Senik konča pa cejlak do Ritkarovec. Tak ka tri, štiri kedne smo delali edno paut.«

• *Kak na šurki je trbelo orati?*

»Nikdar sem nej merila, dapa kauli pet mejtrov na šurki je gvüšno trbelo. Tau smo tak mogli povlačiti, naj se zobci vidijo, etak če je stoj gora staupo, te se je tisto vidlo. Za volo tauga smo na brani zobce mogli podugšati.«

• *Vi ste začnili granico orati ali je že zorano bilau?*

»Mi smo začnili orati, dočas je tam eške niške nej orau. Nakedik, nakedik je gauštja bila, dapa dočas so že panjé vöskopali, ka je orati trbelo,

zato ka dosta lüdi je delalo tam. Gda smo zgotauvili gnauk, ka smo vse gorzorali, v kratkom časi smo že leko začnili znauva. Tau je te eške nej dojšlo, maklinje sem tö odlá rezat, edenajset lejt vö na mejo. Bilau je tašo mesto, gde je 171 stumb bilau gora po brejgi gde sem püšeu goranesla. Vejš, kakšna žmečava je tau bila. Dostakrat je pa tak bilau, ka sem goraprišla pa sem nej mogla prejk, zato ka je prejkprevlečeni draut bijo, te sem pa nesla nazaj.«

• *Ka ste s tejm maklinjami delali?*

»Doma sem mekle redla. Za soldacijó pa za železnice sem je odavala. Spoj dosta mekle sem redla pa odala, samo te je vrejčno bilau, zato ka si leko prislüžo.«

• *Sami ste mekle redli ali vam je mauž tö pomago?*

»A, on nej, on je vcuj nej segno. On je foringaš biu, zazranka je odišo pa samo večer je domau prišo. Ge sem sama vezala mekle, tam v üti cejlo zimau.«

• *Kak trbej meklau redti?*

»Naleki, vküpskladeš, zvežaš pa že gotovo. Vezati je nej bilau léko, zato ka je fejest trbelo potegniti. Mela sem napelano na vauže, poklačila sem pa sem te tak vküpvezala, etak je te malo lakejšje bilau.«

• *Gda ste orali na granici?*

»Sprtulejt smo začnili pa vsikši mejsec je trbelo gnauk zorati. Te je bilau življenje. Te je bilau delo, dapa pejnezege so tö bili, nej tak kak zdaj.«

• *Skrb so meli na vas, gda ste orali?*

»Pa vejš, ovak bi ranč nej pistili. Telko sodakov je bilau kak vragauv.«

• *Gda ste taknjali, ka ste več nej orali mejo?*

»V osemdeseti lejtaj smo taknjali, dočas smo mi orali.«

• *Te so že bili traktoge, kak tau, ka ste s konji orali tak dugo?*

»Zato, ka tam na tisti velki bregaj je traktor nej mogo orati pa nej obrnauti. Tam je Baug vari bilau eden stopaj njati.«

• *Če je vaš stopaj tam avsto, ka je te bilau?*

»Za nami so eške šli taši, šte-



Micka Škapper v mladi lejtaj z možaum

ri so tapopravlali.«

• *Vi ste vsigdar z možaum vred vküper orali?*

»Tašo je redko bilau, ka sva dva bila, samo te, če je kakšno lagvo mesto bilau, ovak sem dja tö sama orala. Kak smo doma delo meli, tak smo šli. Gnauk on, gnauk ge.«

• *Te ste vi zato vrazži, zato ka orati je nej žensko delo.*

»Zato sem pa zdaj natau prišla, ka zdaj nika ne morem. Nej čüda, kelko sem delala, kelko mare smo meli, kelko je trbelo dogiti. Tau strašno, ka sem ge delala. Nej sem mejla nej svetka pa nej petka.«

• *Gda ste počivali?*

»Vej pa te mi je vrag nej bijo. Nikdar sem nej vpamet vze-

la, ka bi trüdna bila, zdaj pa nika ne morem. Par stopajov dem pa že moram počivati.«

• *Zdaj ešče kaj delate na njivi ali mate kakšne živali?*

»Nika ne delam, samo eden mali ogradec mam, nejmam nej kokauši pa eške mačke nej. Pomalek de že tak, ka eške v ogradci nika nemo sadila, zato ka požaki vse

posünejo. Tašo sem eške nikdar nej vidla, zdaj so se že na češnek sprajli. Tü v vesi eške v dosti mejsti Šibole (Sibilove knjige) gestejo. Ge sem v tistij štejla, ka pridejo stvari pa vse pogejo. Pa gledaj, nej je tak, že nika ne moreš delati, zato ka stvari vse pogejo. Tej požaki so taši gustuštalan, ka

človek ranč nejma volo tisto šalato gesti, gde so se tej gori po njej vlačili.«

• *Če bi se vam edna želja spunila, pa bi znauva dvajsti lejt stari bili, ka bi ovak delali?*

»Tau gvüšno, ka bi telko več nej delala. Ka sem ge prvin lejtala, telko časa sem nej mejla, ka bi se dojrazmetala pa bi spat üšla. Te je vrejčno bilau delati, ka si pejneze emo, dapa ka je zdaj tisti pejneze. Nika, samo telko, ka si dosta delo. Pa ne vej, komi je trbelo telko delati, gda nej bilau mlajšov. Baukše bi bilau samo frtau delati, pa bola samo počivati. Tak bi trbelo delati, pa zdaj že s tauv pametjov bi gvüšno, ka tau delala.«

Karči Holec

PESJI ŽITEK PISA ALBERTA

Albert je pes. Pes z repom, ka nigdar ne enja majütati es pa ta. Albert je pes, ka na sebi dosta farb nosi. Albert je pes, ka laja. Albert je pes, ka grzé samo gda gej. Albert je pes, ka bi ga vsikši človek škeu za svojga meti.

KAŠTIGA

Albert je eške bole mladi gé. Če bi njemi vöprešteli človekova lejta, je un sedemnajst lejt star. Ranč takši je gé, ka je več nej pojbič pa je eške nej moški. Vej se, ka pes, nej pa človek! Pa kakoli je eške mladi gé, so se njega kaštige nej ognile. Vsefele kaštige so ga že zaodile. Meu je že spotrejto taco, vmarjali so ga straji, naganjala ga je gizdava vertinja njegve Aline, domanja mačka Guga se je norca z njega delala, pa eške bi se kaj takšnoga najšo. Slejdnja kaštiga ali pa povejmo velka nevola ga je zaodila, gda je spau. Najbole za istino!

Spanje je zatoga volo, ka si človek spočine. Pa je spanje za Alberta tō takšno gé. Skur cejli zadvečerak se je po peski pogučavo z Alino tam pri njenoj grajki. Zo je večerdjo pa trno sladko zaspo. Kak bi pa ovak bilau, vej je pa takši lejpi den emo za seuv. Eške mačka Guga je vcejlak tiüma bila. Nika je nej modruvala pa se norca delala z njegovoga peskoga žitka. Kak povedano, trno sladko je zaspo. Pa bi tak spau cejlo nauč, če bi se v njegovj glavej nej nika zgodilo. Zgodilo pa se je tau, ka je začno senjati. Pa so se té senje trno lepou začnole. Tam pri Alini grajke več nej bilau. Leko sta se gledala pa se pogučavala brezi nje. Pa ka je eške lepše od toga, je bila njena vertinja. Sploj je več nej bila gizdava. Sploj je več nej gučala, ka je Alina

gospočka, un pa takši prosti, pavarski pes. Pa je njemi tō gesti dala. Trno lepau so se meli. Trno lepau so se meli, dokejč ga je Alina nej lagvo poglednola. Ga je poglednola pa njemi zobe pokazala. Samo nagnauk se je zgodilo, ka se je vcejlak vöminila. Albert jo je gledlo. Jo je gledlo pa je nej vedo, ka je gé naaupek. Una pa je tadale samo grdau gledala, se čudno glasila pa ga nagnauk skur vgriznola. Po tejm je Albert sebe pogledno. Pri vsej peski svecaj!? Vej je pa več nej Albert biu! Nagnauk je grato mačka! Grato je ranč takši kak domanja mačka Guga! Tak se je postrašo, ka je začno fudati kak ostrašena mačka. Alina pa je tadale kazala zobe, dokejč se je nej zagnala vanga. Na, v njau, v Gugo. Skur bi ga eške gnauk vgejla, depa Guga tō vej trno brž bejžati. Tak je začno Albert nut v Guginom tejlj bejžati, kak bi se njemi rep gor vužgo. Leto je prauti daumi, Alina pa za njim. Lajala je pa ga lovila za rep. Kakoli je leto najbole brž, kak je leko, Alina je vsigdar bila za njim. Pa vsigdar je samo malo falilo, ka ga je nej zgrabila za rep. Vse ga je polejvalo od velkoga straja. Paut do dauma pa je bila najbole duga. Tak duga, kak je sploj nje istino. Duga pa eške bole duga, kak bi se nigdar nej skončala. Gda je po dugom, dugom lejtanj pa po velki strajaj dun domau prileto, je nej mogo vörvati. Nej pa nej je mogo vörvati, ka

so dveri zaprejte. Zaganjo se je nut v dveri, Alina pa se je doj stavila.

»Na, zdaj pa te mam! Zdaj te požrem!« je gučala kak kakši düj.

Albert se je nut v Gugi vküper potegno pa čako, naj se zgodi tau slednje. Že je vido, ka vse z njega napravijo peski zobge. Že je vse tau vido, depa nagnauk se je zbüdo. Cejli na nikoj djani je pogledno kauli sebe. Guga je spala na svojom mesti, on pa ranč tak. Pogledno je svoje tace, dun so peske. Pa se je polizo, kak se ma šegau, tau sta njegva saga pa žma. Nej je vedo, ka se je tau godilo. Na srečo je prvi gor stano Pavlov ata. Sam s seuv se je eške cejlj sneni pogučavo.

»Vaaaj, kakšna naura nauč!? Senjo sam, ka sam več nej človek. Senjalo se mi je, ka sam grato mala müš pa ka me je cejlo nauč mačka naganjala. Rejsan je bila naura nauč.«

Tak, zdaj se je Albertovo srce zmirilo. Bila je samo naura nauč pa vse vküper se je godilo v senjaj.

»Trno lagvo je, če te stoj tak naganja. Ge bi bole rad biu, ka bi kak Guga naganjo kakšo malo müš. Pa bi zavolo mene ta mala müš leko bila Pavlov ata tō,« si je zdejno pa spau tadale, dokejč je Pavel nej odišo v šaulo.

Miki Roš

Smrt odi

Bilou je tak mrzlo, ka je eške kamenje vse trdo na pouti gratalo, pa vöter je tak snej neso tam sé z Rusuškoga, ka so se eške ftiči nej vidli na vejkaj, gor po drevji trpetajoci. Vsakši, šteri je kaj pameti meo, je nej ranč z rama glavo vö podržo. Čednejše njemi je bilou se k toploj péči ali k šparati vlejčti, če je tam kaj toploute vö šlou, zatou ka je zima že dugo trpejla pa so drvarnice na vnogi mestaj goule latoše kazale pa po tiüma sramoto gazdi delale. Samo v štalou pa k svinjam je bilou mujs iti zranjek pa večer, če je v sklejci ščela zadišati mlečna repa ali pa močnik. Gda je vertinja v kapüsto svinjsko taco ali pa kaj menje fajnoga, če glij tak dišečoga vrgla, so se vsejn lampe do vüj raztegnile. Ali je tou bilou redkoma, zato ka je leto dugo, zima je pa nikak nej mejla ta oditi.

Lüstvi je dosta nevoule delala, zato ka je mraz svejti velke betege prineso. Tejlo se je brž prladi- lo, kaševo je pa človöka sčista dojzmantrao. Gda koli so v vési koga na zadnjo pout spravljali, pa tūdi tou je nej bilou fajn, zato ka

je zemla tak zmrznila, ka so jamari ranč nej mogli redno grabo za pokojnoga skopati.

»Nega dober keden, ka smo Janoša, Bog njemi léko düšo daj, ta spravili, zdaj je pa že Trejza za njim šla,« je vö od zamazane brisače gučo Števan z njim idoučima Lujzivi pa njegovoj Ilonki domou z brüjtofa (graubišča). Ilonka, šteroj so se ozmice na očaj od skuz v mrazi vküp kelile, je samo v bejlo sapo gledala, štera je od Števana vö sopejla, Lujzi je pa od mraza tak trpeto, ka ga je nika nej razmo, ka guči.

Števan je pa eške li meo volou dale gučati:

»Lujzi, včera sam pri našom botri bio, ka sva malo karte vrgla, vej sam ga tak naružo, ka je ranč nej ščeo drugoga pinta prinesiti z zamanice, pa mi je pravo, ka njemi je stara Lekoška pravila.

»Ka njemi je pravila ta čaralica,« je strepeto Lujzi, čemerem na njo, ka njemi je lani krmlenka tak zvrökla, ka je rdečico doubou pa je za masarijo samo stara čoka ostala.

»Pravila je, ka je vnoči, te gda je Janoš mejro, pa tūdi zdaj, gda je Trejza zadnje vö davala, vidla okuli njuvi ramov sveklino, v

šteroj se je smrt s kosov na ramaj sükala pa z žrdjavimi očami tak bliskala, kak da bi djertjaš odo,« je eške vö z brisače povedo Števan, te je pa tak friško zavino proti svojomi doumi, ka je ranč nej zbogom lado praviti.

»Ne motaj! Što pa eške v tou vörje!« je s čemerami za njim zmrnjavo Lujzi.

»Lujzi, tou ne moreš praviti, ka je nej tak bilou, če si pa nej vido,« je malo bole odprla oči Ilonka prouti svojomi mouži in ga tak mílo poglednila, ka je ranč roké nej vkraj potegno, gda ga je pod pazdje prijala, če glij je malo nakoli oči vrgo, aj ga drügi ne vidijo, ka se tou njima ne šika tak po cestaj voditi.

»Kak bi pa naj vido, če je nej bilou,« je z mékim glasom nazaj povedo Lujzi svojoj ženi, te pa začno tak na dugi stapati prouti doumi, ka je Ilonka skraj njega na drovno mogla skakati kak kakši vrabeo na cesti, gda konjske fige razkapa.

Prišo je večer in ogenj je v šparati že doj minjavo. V küjnji je gračüvalo ladno. Posvejt sta že itak včasi po večerji vgasnila, zato ka penzijo trbej dvakrat obrnouti, prle kak go od sebe daš. Samo

sveklina s šparata je po stenaj poplesavala, kak da bi žuti metüleki lejlati.

»Kak da bi čaralijce ojdle!« je Ilonki po hrbti škrabalo. Bilou njej je mrzlo, pa se je na stolici vsigdar bole k Lujzivi vlekla. Oči so njima žmetne gračüvale, pa je pravila:

»Lujzi, najboukše de, ka se müva v cote spraviva. Ka va zdaj eške delala, da je že nouč okouli prišla? Nemava se z nikim pogučavati. Viš, kak sva sama ostala v najnoj izici. Bog zna, ka zdaj naša Verica v Varaši dela? Najbrž njim v tistom bloki kaj segrevajo? Zran pa tak mora v mrazi v fabriko iti.«

Tou je Lujzi več nej čüjo. Glava njemi je na prsi spadnila. Tak je frko, kak da bi štoj s traktorom mimo rama pelo.

Ilonki se je tak zasmilo, ka ga je nej ščela včasi bidity. Stisnila se k njemi, in si je etak mislila:

»Moj Lujzi je tak dober mož. Ne odi po krčmaj kak drügi, pa okouli rama se ta včini. Skrben je, pa rad me tūdi ma. Če pride smrt po njega prle kak po mené, mo njej pravila, naj rajši mené zeme kak njega.«

V tom njenom globokom pre-

mišlavanji je ednouk začnilo po dveraj nika škrabati. Ilonka je na küjnjski dveraj skoz glažojno zaglednila sveklino, v šteroj se je sükala smrt. Oči so njej tak žarele, kak da bi djertjaš odo.

»Po moža je prišla,« go je strousilo po cejlom tejlj. »Kama ga naj skrijem?«

V sili si je nej mogla nika čedno vözmisliti.

»V péči!«

Zgrabila ga je s cejlom močjov pa ga zaistino spravila v péč. Smrt se je na pragi nej dugo motala. Odprla je dveri pa s takšim glasom, kak da bi led rezo, skričala: »Po tvojga moža sam prišla!« Strousila se je pa s kosov po lufti ednouk tak friško zamajütnila, ka je za njov črta gratala. Te je pa eške z velikimi zobami tak vküp poučila, ka so glažojne v okni scingale, in se zdrila:

»Gé maš moža?«

Ilonka je od straja sčista trda gratala, tak se je smrti zbojala. S prstom je pokazala prouti koti in povedjala:

»V péči je mož!«

Aleksander Ružič

KAUT

6.10 KULTURA, 6.15 ODMEVI, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 10.10 BISERGORA: KAJ JE MOJE, LUTK. NAN., 10.25 MARTINA IN PTIČJE STRAŠILO, 10.35 PUŠČAVA, KRATKI FILM, 10.50 ENAJSTA ŠOLA, 11.20 TO BO MOJ POKLIC, 12.10 OSMI DAN, 12.40 MINUTE ZA JEZIK, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.25 ZDRAVJE V EVROPI - POKLICNE BOLEZNI, 14.20 SLOVENSKI UTRINKI, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 DOKTOR PES, RIS., 16.00 IZ POPOTNE TORBE: PROSTI ČAS, 16.20 ŠOLA EINSTEIN, NEMŠ. NAN., 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.20 POSEBNA PONUDBA, 17.50 DUHOVNI UTRIP, 18.05 ZGNZ - BIG FATHER/2, 18.35 LARINA ZVEZDICA, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.45 EUTRINKI, 20.00 KNJIGA ČLOVEKA OBNOVI, TV NAN., 20.30 POLJE, KDO BO TEBE LJUBIL, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.10 POLNOČNI KLUB: SODOBNI NOMADI, 0.30 DUHOVNI UTRIP, 0.45 IZ ARHIVA TVS: TV DNEVNIK 18.06.1992, 1.15 DNEVNIK, 1.45 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.10 INFOKANAL

PETEK, 18.06.2010, II. SPORED TVS

6.30 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, ARGENTINA - JUŽNA KOREJA, 8.20 GRČIJA - NIGERIJA, 10.10 FRANCIJA - MEHIKA, 12.00 NOGOMETNI STUDIO, 13.20 PORT ELIZABETH: NEMČIJA - SRBIJA, 15.20 NOGOMETNI STUDIO, 15.50 JOHANNESBURG: SLOVENIJA - ZDA, 17.50 NOGOMETNI STUDIO, 20.20 CAPE TOWN: ANGLIJA - ALŽIRIJA, 22.20 NOGOMETNI STUDIO, 23.00 KOLESARSKA DIRKA PO SLOVENIJI, REPORTAŽA, 23.20 JUŽNA AFRIKA: SV. PRVENSTVO V NOGOMETU, 23.20 SLOVENIJA - ZDA, 1.00 NEMČIJA - SRBIJA, 1.20 ANGLIJA - ALŽIRIJA, 1.45 ZABAVNI INFOKANAL

SOBOTA, 19.06.2010, I. SPORED TVS

6.10 KULTURA, 6.20 ODMEVI, 7.00 IZ POPOTNE TORBE: PROSTI ČAS, 7.20 PRAVLJICE IZ MAVRICE: VETER PETER POTEPUH, MIHEC IN MAJA: JAKA TOBAKA, OTR. SER.; NOTKOT: VADIŠČE, LUTK. SER.; RIBIČ PEPE: ČRKA B NA BLEDU, OTR. NAD., 8.50 KINO KEKEC: PRIJATELJI IN ŠTIRI TAČKE, NEMŠ. FILM, 10.00 NA LEPŠE, 10.35 POLNOČNI KLUB: SODOBNI NOMADI, 11.50 TEDNIK, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.20 GLASBENI SPOMINI Z BORISOM KOPITARJEM, 14.15 ATI S ŠTIRIMI: NA VELIKI NOGI, DAN. FILM, 15.55 O ŽIVALIH IN LJUDEH, 16.10 IZ SOBOTNEGA POPOLDNEVA, 17.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 17.15 OZARE, 17.20 POLETNI ZAKAJ PA NE, 17.35 NA VRTU, 18.00 POPOLNA DRUŽINA, 18.05 KUHAJMO!, 18.40 PRIHAJA NODI, RIS., 19.00 DNEVNIK, UTRIP, VREME, ŠPORT, 20.00 POLJUB V ŠANGHAJU, AM.-KIT. FILM, 22.05 POROČILA, VREME, ŠPORT, 22.35 BLEŠČICA, 23.10 GANDŽA, AM. NAD., 23.35 GANDŽA, AM. NAD., 0.05 IZ ARHIVA TVS: TV DNEVNIK 19.06.1992, 0.30 DNEVNIK, 0.55 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.20 INFOKANAL

SOBOTA, 19.06.2010, II. SPORED TVS

6.30 ZABAVNI INFOKANAL, 6.50 TV PRODAJA, 7.20 SKOZI ČAS, 7.30 JUŽNA AFRIKA: SV. PRVENSTVO V NOGOMETU, NEMČIJA - SRBIJA, 9.20 ANGLIJA - ALŽIRIJA, 11.10 SLOVENIJA - ZDA, 13.00 NOGOMETNI STUDIO, 13.20 NIZOZEMSKA - JAPONSKA, 15.20 NOGOMETNI STUDIO, 15.50 GANA - AVSTRALIJA, 17.50 NOGOMETNI STUDIO, 20.20 KAMERUN - DANSKA, 22.20 NOGOMETNI STUDIO, 23.00 KOLESARSKA DIRKA PO SLOVENIJI, REPORTAŽA, 23.20 EVROPSKO PRVENSTVO V SPEEDWAYU - POSAMEZNIKI, REPORTAŽA IZ LJUBLJANE, 23.30 JUŽNA AFRIKA: SV. PRVENSTVO V NOGOMETU, SKRAJŠANI POSNETKI TEKEM, 0.30 SOBOTNO POPOLDNE, 2.45 ZABAVNI INFOKANAL

NEDELJA, 20.06.2010, I. SPORED TVS

7.00 TELEBAJSKI, OTR. NAN.; PIKA NOGAVIČKA, RIS., 9.45 ŽOGARIJA - KO IGRA SE IN USTVARJA MULARIJA, OTR. ODD., 10.15 ANIMALIJA: MEGLA ČASA, RIS., 10.45 SLEDI, 11.15 OZARE, 11.20 OBZORJA DUHA, 11.55 LJUDJE IN ZEMLJA, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.20 41. TABOR SLOVENSKIH PEVSKIH ZBOROV ŠENTVID PRI STIČNI, 14.50 PRVI IN DRUGI, 15.15 POLJE, KDO BO TEBE LJUBIL, 17.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 17.20 V DOBRI DRUŽBI, 18.30 ČARLI IN LOLA, RIS., 18.45 KATKINA ŠOLA, RIS., 19.00 DNEVNIK, ZRCALO TEDNA, VREME, ŠPORT, 19.55 POLETJE V ŠKOLJKI, SLOV. FILM, 21.30 DRUŽINSKE ZGODBE, 22.25 POROČILA, VREME, ŠPORT, 23.00 LOVEC NA LJUDI, ISLANDSKA SERIJA, 0.30 IZ ARHIVA TVS: TV DNEVNIK 20.06.1992, 0.55 DNEVNIK, 1.15 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 1.45 INFOKANAL

NEDELJA, 20.06.2010, II. SPORED TVS

6.30 ZABAVNI INFOKANAL, 6.50 TV PRODAJA, 7.20 SKOZI ČAS, 7.30 JUŽNA AFRIKA: SV. PRVENSTVO V NOGOMETU, 7.30 NIZOZEMSKA - JAPONSKA, 9.20 GANA - AVSTRALIJA, 11.10 KAMERUN - DANSKA, 13.00 NOGOMETNI STUDIO, 13.20 SLOVAŠKA - PARAGVAJ, 15.20 NOGOMETNI STUDIO, 15.50 NELSPLIT: ITALIJA - NOVA ZELANDIJA, 17.55 VESPREM: KVALIFIKACIJE ZA SVETOVNO PRVENSTVO V ROKOMETU (M), MADŽARSKA - SLOVENIJA, 19.30 JUŽNA AFRIKA: SV. PRVENSTVO V NOGOMETU, 19.30 NOGOMETNI STUDIO, 20.20 JOHANNESBURG: BRAZILIJA - SLONOKOŠČENA OBAĽA, 22.20 NOGOMETNI STUDIO, 23.00 ŽREBANJE LOTA, 23.10 KOLESARSKA DIRKA PO SLOVENIJI, 23.30 SVETOVNI POKAL V VESLANJU, 0.15 SVETOVNI POKAL V KAJAKU IN KANUJU - SLALOM, 1.00 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, SKRAJŠANI POSNETKI TEKEM, 2.05 ZABAVNI INFOKANAL

PONEDELJEK, 21.06.2010, I. SPORED TVS

6.30 UTRIP, 6.40 ZRCALO TEDNA, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 10.10 COFKO COF, RIS., 10.35 ŽOGARIJA, OTR. ODD., 11.05 NA KRILIH PUSTOLOVŠČINE, DOK. NAN., 11.30 ŠOLA EINSTEIN, NEMŠ. NAN., 12.00 LJUDJE IN ZEMLJA, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.25 41. TABOR SLOVENSKIH PEVSKIH ZBOROV ŠENTVID PRI STIČNI, 15.00 POROČILA, 15.10 DOBER DAN, KOROŠKA, 15.45 PIKA NOGAVIČKA, RIS., 16.15 BUBA GUBA: KRUH, LUTK. NAN., 16.35 PODSTREŠJE: AVTOMOBIL, IGR. NAN., 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA,

SPORT, VREME, 17.30 GLASBENI SPOMINI Z BORISOM KOPITARJEM, 18.25 ŽREBANJE 3X3 PLUS 6, 18.40 PINGU, RIS., 18.45 PUŠJA PEPA, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.55 POLEMKA, 21.00 STARŠI V MANJŠINI, ANG. NAD., 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.10 PODOBA PODOBE, 23.35 GLASBENI VEČER, 23.35 ANTOLOGIJA SLOVENSKE VIOLINSKE GLASBE, 0.15 ORKESTER SLOVENSKE FILHARMONIJE, MILKO LAZAR, BOJAN GORIŠEK IN LUČA PFAFF, 1.50 IZ ARHIVA TVS: TV DNEVNIK 21.06.1992, 2.15 DNEVNIK, 2.45 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 3.15 INFOKANAL

PONEDELJEK, 21.06.2010, II. SPORED TVS

6.30 ZABAVNI INFOKANAL, 7.00 KAJAK KANU - SPUST, SVETOVNI POKAL SOČA, 7.30 SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, SLOVAŠKA - PARAGVAJ, 9.20 ITALIJA - NOVA ZELANDIJA, 11.10 BRAZILIJA - SLONOKOŠČENA OBAĽA, 13.00 NOGOMETNI STUDIO, 13.30 PORTUGALSKA - SEVERNA KOREJA, 16.00 PORT ELIZABETH: ČILE - ŠVIČA, 20.30 ŠPANIJA - HONDURAS, 23.00 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, SKRAJŠANI POSNETKI TEKEM, 0.30 V SENCJI MOJSTRA, FR. FILM, 2.10 ZABAVNI INFOKANAL

TOREK, 22.06.2010, I. SPORED TVS

6.10 KULTURA, 6.15 ODMEVI, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 10.10 PRGIŠČE PRILJUBLJENIH PRAVLJIC: CESARJEV SLAVČEK, LUTK. NAN., 10.30 RISANKA, 10.45 ENA, DVA, TRI, LUTKOVNA PREDSTAVA, 11.15 BLEŠČICA, 11.50 DRUŽINSKE ZGODBE, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.40 PODOBA PODOBE, 14.05 DUHOVNI UTRIP, 14.20 OBZORJA DUHA, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 DOKTOR PES, RIS., 16.00 RISANKA, 16.05 PROFESOR PUSTOLOVEC, 16.30 POTPLATOPIS, 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.30 ZGODOVINA ARHITEKTURE: GOTIKA, DOK. SER., 18.00 NAŠI VRTOVI: BRITTA HOESCHELE, DOK. SER., 18.30 MINUTE ZA JEZIK, 18.35 ŽREBANJE ASTRA, 18.40 BACEK JON, RIS., 18.45 POKUKAJMO NA ZEMLJO, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 19.55 DOKUMENTARNA ODDAJA, 20.55 VRTIČKARJE: ŠTIHANJE, 21.20 VRTIČKARJE: SAH, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.10 PEKEL PRI VERDUNU, DOK. ODD., 0.10 ZGODOVINA ARHITEKTURE: GOTIKA, DOK. SER., 0.40 IZ ARHIVA TVS: TV DNEVNIK 22.06.1992, 1.05 DNEVNIK, 1.35 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.00 INFOKANAL

TOREK, 22.06.2010, II. SPORED TVS

6.30 ZABAVNI INFOKANAL, 8.30 TV PRODAJA, 9.00 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, 9.00 PORTUGALSKA - SEVERNA KOREJA, 10.45 ČILE - ŠVIČA, 12.30 ŠPANIJA - HONDURAS, 15.00 NOGOMETNI STUDIO, 16.00 MEHIKA - URUGVAJ, 16.00 MANGAUNG: FRANCIJA - JUŽNA AFRIKA, 20.30 NIGERIJA - JUŽNA KOREJA, 20.30 POLOKWAWE: GRČIJA - ARGENTINA, 23.00 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, SKRAJŠANI POSNETKI TEKEM, 3.05 ZABAVNI INFOKANAL

SREDA, 23.06.2010, I. SPORED TVS

6.10 KULTURA, 6.15 ODMEVI, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 10.10 MARČI HLAČEK, RIS., 10.30 PROFESOR PUSTOLOVEC, 10.50 POTPLATOPIS, 3. ODDAJA: ZA ZAPRTIMI OČMI, 11.15 ZGODOVINA ARHITEKTURE: GOTIKA, DOK. SER., 11.45 V DOBRI DRUŽBI, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.25 POLEMKA, 14.25 ALPE-DONAVA-JADRAN, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 MAKS IN RUBI: RUBI PIŠE ZGODBO, RIS., 15.55 MILAN NA BOLJŠEM SEMJU, RIS., 16.00 MEDVEDEK: MAMIN GUMB, RIS., 16.10 POD KLOBUKOM, 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.30 ZDRAVJE V EVROPI - V IMENU LJUBEZNI, DOK. SER., 18.30 VRTNI PALČEK PRIMOŽ, 18.40 LENI IN ČIVKA, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 20.05 ZADNJA PRILOŽNOST, HARVEY, AM. FILM, 22.00 ODMEVI, KULTURA, ŠPORT, VREME, 23.10 OMIZJE, 0.25 ZDRAVJE V EVROPI - V IMENU LJUBEZNI, DOK. SER., 1.15 IZ ARHIVA TVS: TV DNEVNIK 23.06.1992, 1.40 DNEVNIK, 2.10 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 2.35 INFOKANAL

SREDA, 23.06.2010, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, 8.00 JUŽNA AFRIKA: SV. PRVENSTVO V NOGOMETU, 8.00 MEHIKA - URUGVAJ, 9.45 FRANCIJA - JUŽNA AFRIKA, 11.30 NIGERIJA - JUŽNA KOREJA, 13.15 GRČIJA - ARGENTINA, 15.00 NOGOMETNI STUDIO, 16.00 SLOVENIJA - ANGLIJA, 16.00 ZDA - ALŽIRIJA, 20.30 GANA - NEMČIJA, 20.30 AVSTRALIJA - SRBIJA, 23.00 ŽREBANJE LOTA, 23.10 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, 23.10 SLOVENIJA - ANGLIJA, 0.55 SKRAJŠANI POSNETKI TEKEM, 2.00 ZABAVNI INFOKANAL

ČETRTEK, 24.06.2010, I. SPORED TVS

6.10 KULTURA, 6.15 ODMEVI, 7.00 POROČILA, DOBRO JUTRO, 10.10 TELEBAJSKI, OTR. NAN., 10.35 POD KLOBUKOM, 11.10 BERLIN, BERLIN: OBREDI, NEMŠ. NAN., 11.35 OMIZJE, 13.00 POROČILA, ŠPORT, VREME, 13.25 KNJIGA ČLOVEKA OBNOVI, TV NAN., 13.50 DOKUMENTARNA ODDAJA, 15.00 POROČILA, 15.10 MOSTOVI - HIDAK, 15.45 COFKO COF, RIS., 16.10 KARATEISTKA AŠA, DOK. FILM, 16.25 ENAJSTA ŠOLA, 17.00 NOVICE, SLOVENSKA KRONIKA, ŠPORT, VREME, 17.30 (NE)POMEMBNE STVARI: GRAVITACIJA, 18.25 ŽREBANJE DETELJICE, 18.40 BELA, RIS., 18.45 OČI IN SINE, RIS., 19.00 DNEVNIK, VREME, ŠPORT, 20.00 SLAVNOSTNA SEJA DRŽAVNEGA ZBORA RS, 21.05 PROSLAVA OB DNEVU DRŽAVNOSTI, 22.25 POROČILA, VREME, ŠPORT, 23.00 GLOBUS, 23.35 IZ ARHIVA TVS: TV DNEVNIK 24.06.1992, 0.00 DNEVNIK, 0.30 DNEVNIK SLOVENCEV V ITALIJI, 0.55 INFOKANAL

ČETRTEK, 24.06.2010, II. SPORED TVS

6.30 INFOKANAL, 7.30 TV PRODAJA, 8.00 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, ZDA - ALŽIRIJA, 9.45 GANA - NEMČIJA, 11.30 AVSTRALIJA - SRBIJA, 13.15 SLOVENIJA - ANGLIJA, 15.00 NOGOMETNI STUDIO, 16.00 JOHANNESBURG: SLOVAŠKA - ITALIJA, 16.00 PARAGVAJ - NOVA ZELANDIJA, 20.30 DANSKA - JAPONSKA, 20.30 KAMERUN - NIZOZEMSKA, 23.00 JUŽNA AFRIKA: SVETOVNO PRVENSTVO V NOGOMETU, SKRAJŠANI POSNETKI TEKEM, 0.35 ZABAVNI INFOKANAL

Športna prireditve Iron Will v Vépu

Slednji vikend v maju je v Vépu potekala športna prireditve Iron Will, ki je bila organizirana za invalide. Udeleženci so prišli iz različnih krajev Madžarske in tudi iz sosednjih držav. Bili so iz Slovenije (Murska Sobota) in tudi iz Srbije.



Ljudje, ki so prišli, so imeli težave z gibanjem, kljub temu so bili bolj veseli, kot tisti, ki nimajo težav z zdravjem. Ti ljudje imajo namreč veliko moči, hotenja in volje.

Udeleženci so se namestili že v petek zvečer. Takrat je bila tudi otvoritev prireditve. Po dolgi nočni fešti, druženju so bili malo utrujeni, spat so šli šele ob zori. Naslednji dan zjutraj pa se je začelo tekmovanje. Tekmovali so v štirih panogah, v atletiki, v kegljanju, v šahu in v namiznem tenisu. V atletiki so imeli metanje diska,



kopja in suvanje kroglice. Tekmovanja so se udeležili tako ženske kot moški. Igre so potekale ves dan. Ponoči so spet imeli fešto, ampak zdaj so bili še bolj utrujeni, zato se je le-ta tudi prej končala.

Zadnji dan dopoldne so še potekale igre, potem pa je bila razglasitev rezultatov.

Nastali so zelo dobri dosežki. V ekipnem tekmovanju so zmagali prijatelji iz Murske Sobotte s 172 točkami. Njim in tudi ostalim čestitam.

Slavnostni razglasitvi je sledilo kosilo in tudi slovo. Prepričana sem, da so se vsi udeleženci z lepimi spomini v srcih vrnili domov.

Martina Zakoč



Lipa
HOTEL · RESTAVRACIJA

Monošter - Szentgotthárd
Gárdonyi u. 1.

Tel.: (+36)94/383-060
E-mail: info@lipahotel.hu
www.lipahotel.hu







Porabje

ČASOPIS
SLOVENCEV NA MADŽARSKEM

Izhaja vsak četrtek
Glavna in odgovorna urednica
Marijana Sukič

Naslov uredništva:

H-9970 Monošter,

Gárdonyi G. ul. 1.;

tel.: 94/380-767;

e-mail: porabje@mail.datanet.hu

ISSN 1218-7062

Tisk:

TISKARNA KLAR d.o.o.

Lendavska 1; 9000 Murska Sobota;

Slovenija

Časopis izhaja z denarno pomočjo Urada RS za Slovence v zamejstvu in po svetu ter Javnega sklada za narodne in etnične manjšine na Madžarskem.

Naročnina: za Madžarsko letno 2.600 HUF, za Slovenijo 22 EUR. Za ostale države 52 EUR ali 52 USD.

Številka bančnega računa: HU15
1174 7068 2000 1357 0000 0000,
SWIFT koda: OTPVHUHB